



**DEĊIŻJONI TAL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI
TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA
LI TADOTTA L-BAĖIT EMENDATORJU 1/2020– CT/CA-036/2019/01MT**

IL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Entitajiet tal-Unjoni Ewropea ("iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni"), kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003 tat-18 ta' Ġunju 2003,

Wara li kkunsidra r-Regolament Finanzjarju tat-22 ta' Settembru 2019 applikabbli għaċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (Ref. CT/CA-028/2019),

Billi:

- (1) Kull emenda għall-baġit taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għandha tkun is-sugġett ta' baġit emendatorju adottat skont l-istess proċedura bħall-baġit inizjali taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni;
- (2) Il-Bord tat-tat-Amministrazzjoni għandu jadotta baġits emendatorji abbażi tal-abbozzi mhejjija mid-Direttur;

ADOTTA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-baġit emendatorju 1/2020, kif anness għal din id-deċiżjoni, qiegħed b'dan jiġi adottat.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 24 ta' Ġunju 2020.

Għall-Bord tal-Amministrazzjoni.

Rytis Martikonis
President

Anness: Baġit emendatorju 1/2020



BAGIT EMENDATORJU 1/2020

CT/CA-036/2019/01MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

B. TABELLA TAL-PREZZIJET

C. INFIQ

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAL-INFIQ – HARSA ĠENERALI

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAL-INFIQ – DETTALJI

ANNES 1 – PJAN TA' STABILIMENT

I. INTRODUZZJONI

A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

Id-Ċentru tat-Traduzzjoni fassal dan il-baġit emendatorju 1/2020 f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament Finanzjarju tiegħu tat-22 ta' Settembru 2019. L-għan ta' dan il-baġit emendatorju huwa li jjiġi inkluż is-servizz il-ġdid "Traskrizzjoni".

It-trasferimenti li saru s'issa matul l-2020 ġew irregjistrati fil-baġit sabiex tiġi pprezentata allokkazzjoni aġġornata tar-riżorsi. It-trasferimenti huma inklużi fil-kolonna "Baġit emendatorju 1/2020" fit-Taqsima III, "Dikjarazzjoni tad-dħul u tal-infiq - dettalji".

L-ammonti kollha f'dan id-dokument huma espressi f'euro.

B. TABELLA TAL-PREZZIJET

Prezzijiet applikabbli fl-2020

Servizz ipprovdut	Normali (EUR)	Bil-mod (EUR)	Urġenti (EUR)	Urġenti hafna (EUR)
Traduzzjoni (prezz għal kull paġna)	94.00	89.30	117.50	169.20
Modifika (prezz għal kull paġna)	172.00	163.40	215.00	
Reviżjoni (prezz għal kull paġna)	60.00	57.00	75.00	
Editjar (prezz għal kull paġna)	39.00	37.05	43.90	
Traskrizzjoni (prezz għal kull minuta)	8.50	6.50	10.50	
Trademarks (prezz għal kull paġna)	EUR 40.34 għal 305 289 paġna			
Disinji Komunitarji (prezz għal kull terminu)	EUR 4.00			
Listi ta' termini (prezz għal kull terminu)	EUR 4.00			
Reviżjoni ta' listi ta' termini (prezz għal kull terminu)	EUR 2.50			
Terminologija (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900			
Konsulenza lingwistika (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900			
Sottotitolar (prezz għal kull minuta)	EUR 41.00			

Tariffi addizzjonali applikabbli fl-2020:

Tip ta' dokument	EUR
Format kumpless (prezz addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	15.00
Format PDF u dokumenti stampati (prezz addizzjonali għal kull paġna tad-dokument sors)	12.00
Dokumenti Klassifikati / Sensittivi mhux klassifikati (prezz addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	20.00
Lingwa mhux tal-UE (prezz addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	10.00

Upload ta' dokument tal-web (prezz addizzjonali għal kull lingwa fil-mira fil-każ ta' fajls multipli jew għal kull talba fil-każ ta' fajls waħedhom)	10.00
--	-------

C. INFIQ

Trasferimenti baġitarji bejn partiti tal-baġit matul is-sena huma inklużi fil-baġit emendatorju 1/2020 kif ġej:

SENA BAĠITARJA 2020: TRASFERIMENTI WARA L-APPROVAZZJONI TAL-BAĠIT INIZJALI GĦALL-2020				
Operazzjoni ta' kreditu	Data	Mill-partita	Għall-partita	EUR
2337	20/01/2020	2050, "Sigurtà u sorveljanza tal-bini"	2352, "Infiq mixxellanju għal-laqqgħat interni"	2 000
2338	20/01/2020	1100, "Salarji bażiċi"	1420, "Infiq ieħor"	110 000
2341	12/03/2020	2100, "Xiri, ħidma fuq, servisjar u manutenzjoni ta' hardware u software"	2050, "Sigurtà u sorveljanza tal-bini"	11 500
2347	17/04/2020	2030, "Tindif u manutenzjoni"	2050, "Sigurtà u sorveljanza tal-bini"	15 000

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAL-INFIQ – FARSA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020
	DHUL			
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI U L-KORPI	42 772 500	0	42 772 500
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	0	p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	664 600	0	664 600
4	DHUL IEHOR	624 750	0	624 750
5	TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	3 015 250	0	3 015 250
	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti			
	Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	2 826 950	0	2 826 950
	Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni	188 300	0	188 300
6	RIFUŻJONIJIET	p.m.	0	p.m.
	TOTAL	47 077 100	0	47 077 100
	INFIQ			
1	PERSUNAL	27 538 900	0	27 538 900
2	BINI, TAGĦMIR U NFIQ OPERATTIV MIXXELLANJU	7 846 700	0	7 846 700
3	INFIQ OPERATTIV	11 691 500	0	11 691 500
10	FONDI TA' RIŻERVA	p.m.	0	p.m.
	Defiċit riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	0	p.m.
	TOTAL	47 077 100	0	47 077 100

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAL-INFIQ 2020 – DETTALJI

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020	Rimarki
DHUL					
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĠI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI	42 772 500	0	42 772 500	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	0	p.m.	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020	Rimarki
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	664 600	0	664 600	
4	DHUL IEHOR	624 750	0	624 750	
5	SURPLUS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	3 015 250	0	3 015 250	
6	RIFUŻJONIJIET	p.m.	0	p.m.	
	Dhul totali	47 077 100	0	47 077 100	
INFIQ					
1100	Salarij bażiċi	16 041 300	-110 000	16 151 300	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' agenti oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri s-salarji bażiċi tal-uffiċjali u l-persunal temporanju.
110	Persunal b'impjeg attiv	20 142 100	-110 000	20 252 100	
11	PERSUNAL B'IMPJEG ATTIV	26 779 500	-110 000	26 889 500	
1420	Infiq ieħor	493 100	110 000	383 100	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat mal-partecipazzjoni fil-Kumitat dwar l-Attivitajiet Soċjali u lill-iskejjel preprimarji u l-istituzzjonijiet edukattivi. L-appropriazzjoni hija bbażata fuq il-previżjoni tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni għall-Infrastruttura u l-Loġistika (OIL).
142	Infiq ieħor	507 100	110 000	397 100	
14	INFRASTRUTTURA SOĠJOMEDIKA	566 300	110 000	456 300	
1	PERSUNAL	27 538 900	0	27 538 900	
2030	Tindif u manutenzjoni	210 000	-15 000	225 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tat-tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti tat-tindif, londri u prodotti tad-dry-cleaning, eċċ.) spejjeż ta' manutenzjoni għat-tagħmir u installazzjonijiet tekniċi (lifts, tishin centralizzati, l-installazzjonijiet tal-arja kondizzjonata, eċċ.) u spejjeż għar-rimi ta' skart.
203	Tindif u manutenzjoni	210 000	-15 000	225 000	

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020	Rimarki
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	234 300	24 500	209 800	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq mixxellanju fuq bini relatat mas-sigurtà u s-sikurezza, b' mod partikolari kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u l-fornitura ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għal uffiċjali li jaġixxu bħala voluntiera fit-tifi tan-nar, u l-ispejjeż tat-twettiq ta' spezzjonijiet statutorji.
205	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	234 300	24 500	209 800	
20	INVESTIMENT FIL-PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI	3 126 200	9 500	3 116 700	
2100	Xiri, hidma fuq, servisjar u manutenzjoni ta' hardwars u software.	2 108 100	-11 500	2 119 600	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardware tal-kompjuter, l-iżvilupp ta' software, il-manutenzjoni tas-software jew l-imballaġġ tas-software u d-diversi oġġetti ta' konsum tal-ipproċessar tad-data, eċċ. Tagħmir ta' telekomunikazzjoni, kopjaturi u stampaturi huma rreġistrat ukoll f'din il-partita.
210	Teknoloġija tal-informatika	2 108 100	-11 500	2 119 600	
21	IPPROĊESSAR TA' DATA	3 946 800	-11 500	3 958 300	
2352	Infiq mixxellanju għal-laqgħat interni	2 000	2 000	p.m.	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri spejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat interni.
235	Infiq operattiv ieħor	18 800	2 000	16 800	
23	INFIQ AMMINISTRATTIV ATTWALI	262 200	2 000	260 200	

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020	Rimarki
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV MIXXELLANJU	7 846 700	0	7 846 700	
3	INFIQ OPERATTIV	11 691 500	0	11 691 500	

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Ammont ġdid 2020	Baġit emendatorju 1/2020	Baġit tal-2020	Rimarki
10	FONDI TA' RIŻERVA	p.m.	0	p.m.	
	Infiq totali	47 077 100	0	47 077 100	

ANNEX 1 - PJAN TA' STABILIMENT

Gruppi ta' funzjoni u gradi	2018		2019		2020	
	Mimlija fil-31.12.2018		Awtorizzat skont il-baġit tal-UE tal-2019		Talba ta' Ċentru għall-abbozz tal-baġit tal-UE tal-2020	
	Postijiet tax-xoghol permanenti	Persunal temporanju	Postijiet tax-xoghol permanenti	Postijiet tax-xoghol temporanji	Postijiet tax-xoghol permanenti	Postijiet tax-xoghol temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	7	17	11	16	11
AD 11	9	3	7	4	8	5
AD 10	5	6	8	5	8	5
AD 9	5	5	4	12	5	13
AD 8	8	15	1	21	0	21
AD 7	4	15	6	24	5	26
AD 6	2	24	1	12	1	8
AD 5	1	12	0	0	0	0
TOTAL TA' AD	41	88	45	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	1	0
AST 9	2	0	4	0	3	1
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	0	5	0	4
AST 6	1	5	1	6	1	7
AST 5	1	13	1	19	1	20
AST 4	1	12	0	12	0	12
AST 3	0	8	0	5	0	3
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL TA' AST	9	43	7	49	7	49
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	1	0	1
AST/SC 2	0	2	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL TA' AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	50	133	52	141	52	141
TOTAL TAL-PERSUNAL	183		193		193	

Stima tan-numru tal-persunal kuntrattwali (muriġa f'ekwivalenti full-time)

Gruppi ta' Funzjoni (FG)	2018 (attwalment mimlija)	2019	2020
FG IV	11.3	16.0	14.0
FG III	5.4	9.0	9.0
FG II	6.4	5.0	5.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Total ta' CA	23	30	28